

兒童古今通

詩經童話

編 甲

上海中華書局印行



民國二十一年六月印刷
民國二十一年六月發行



兒童
古今通詩
兒童話甲編(全一冊)
定價銀一角五分

(外埠另加郵匯費)

編者	校者	發行者	印刷者	印刷所
喻守眞	呂伯攸	中華書局	中華書局	中華書局
				上海靜安寺路一四八六號

總發行所

上海棋盤街

中華書局

分發行所

北平 天津 張家口 石家莊 邢台 保定
濟南 青島 太原 開封 鄭州 西安 蘭州
成都 重慶 長沙 常德 衡州 漢口 南昌
九江 安慶 蕪湖 南京 徐州 杭州 溫州
福州 廈門 廣州 汕頭 潮州 梧州 雲南
遼寧 吉林 長春 香港 新加坡

中華書局

(六五六九)

序說

詩經這部書，本是古時民間的歌謠，抒寫各地當時的風土人情；有的讚美，有的諷刺，有的是在祭祀或請客時候用來歌唱的。那時國家也特設采風的官吏，專管搜採民間的歌謠，來作施行政治的標準。

詩本來有三千多篇，後來經孔子刪定，祇賸了三百多篇。自從秦始皇焚書之後，詩經就失傳了。直到漢朝時候，由毛萇傳述，做了三十卷故訓傳，到了宋朝，朱熹又做集傳，就是現在流通的毛詩。

現在我們所選，有幾篇都是實實在在有那樣故事的，都

依據了集傳和左傳、史記，加以鑄鑄。其餘沒有事實的，倘然有關於國家的觀念，和社會的道德的，都儘量與以介紹。

三百篇詩中，每篇都是取原詩第一句或第二句中幾個字來做篇名的；現在我們在篇名的下面，另加標語，比較容易瞭解本詩的旨趣所在。每篇中遇有演繹詩意的地方，都將原詩節錄出來，以便交互參照，並可看到詩的本來面目。有幾篇，卻用文藝的描寫，來避免枯澀板滯的弊病，使讀者容易引起興趣。

兒童
通古詩經童話 甲編

目錄

甘棠——紀念物·····	一
柏舟——憂國·····	五
燕燕——送行·····	一〇
二子乘舟——兄弟同死的悲劇·····	一三
載馳——救祖國·····	一八
定之方中——恢復祖國·····	二三
伯兮——從軍送別·····	二七
黍離——國都的今昔·····	二九

葛藟——孤兒的呼聲……………三四

女曰鷄鳴——早起……………三六

鷄鳴——王后的苦……………四〇

陟岵——思親……………四二

十畝之間——到田間去……………四五

伐檀——勞動然後得食……………四八

碩鼠——樂土在那裏……………五二

蟋蟀——享樂……………五五

山有樞——及時行樂……………五七

兒童
古今通詩經童話 甲編

▲甘棠——紀念物

四五個小孩子，在一株枝葉很繁茂的甘棠樹下玩着。他們一會兒蹲在地上，各講他們從爸爸那裏聽來的故事，一會兒又跳起來大家攪着手，結成一個大圓圈，圍繞了甘棠樹，一邊唱着，一邊跳着。樹上在偷聽故事的小雀兒，就ㄐ一ㄎ的叫了兩聲飛去了。

他們中有一個年紀較大的，眼送那小雀兒飛去，中途落下一顆青的小東西。他抬頭一看，見樹上結滿了許多青的紅的棠梨。他就擺脫兩邊同伴的手，向他們提議要去採那棠梨

，大家分來吃。

他又想了一個法子：自己蹲在地上，叫另外一個小孩踏在自己的肩上，去採那棠梨——那樹並不十分高。

正在這當兒，不想從樹的那邊，忽然發見了他們村中最有趣的，爲他們所最歡迎的老人來。

那老人一邊搖着手，一邊顫巍巍的衝過來，微風吹動他花白的鬚鬚。孩子們見了，就一窩蜂似的趕去，將老人擁到樹下，要求他講故事。

老人笑着捋（二）了捋鬚鬚，撩起衣服，盤坐在樹下，孩子們圍成半月形，對他坐着，各人仰着頭，張着嘴，等待老人

的嘴發動。

老人微笑着，開始談話了：

『孩子們！你們要去採那棠梨，你們可知道這樹的故事麼？』

孩子們齊聲道：『咦！樹有什麼故事？……快講給我們聽吧！』

『哈！說起這樹，卻很可紀念呢。

——蔽芾甘棠，勿剪勿伐，召伯(三)所茇(三)。——

『當年召伯下鄉勸農(四)，我祇有你們這麼大，——一路跟着去看熱鬧。哦！我還記得他從那條路上來，曾在這株甘

棠樹下休息。——那時這株樹，也沒有這麼大呢。』

孩子們又齊聲問道：『召伯究竟是什麼人？』

『召伯麼？他是武王的臣子，替武王做事，常常到鄉下來勸導我們，考察農事，我們很受他的好處，我們應得紀念他；所以就應得愛護這株甘棠，不要去拗折他的枝葉，不要損傷他的條幹，並且不要去搖動他。因為這株甘棠，是我們召伯曾經在他的下面休息過，使他永遠亭亭的滋長着，作我們永久的紀念。』

——蔽芾甘棠，勿剪勿敗，召伯所憩。——

『來吧！孩子們，我們回去吧！』

題解 取原詩首句「蔽芾甘棠」。蔽芾，繁盛的樣子。甘棠，就是杜梨。

註（一）捋——ㄌㄨˇ，入。用手去理的意思。

（二）召伯——名奭，封於召（在今陝西省岐山縣西南）。與周公一同輔佐成王。

（三）芟——ㄅㄛ，入。草舍叫芟。

（四）勸農——是從前的一種政治工作，在春夏之交，官吏要下鄉去對農人們講種植的方法，并且勉勵他們努力工作。

▲柏舟——憂國

邶（一）國沒有給衛（二）國併吞以前，君主昏庸，佞臣擅權，

國勢一日衰似一日，這時有一個賢大夫^三，眼見這種情形，非常替國家擔憂，他獨自在家裏，時常愁眉不展，長吁短嘆地自言自語着：——

『唉！我們國家好像一隻柏樹做的船，原是很堅固的，不過目下卻在風浪中盪着，這是多麼危險的事呢！我很替他提心吊膽，難以成寐。』

——汎彼柏舟，亦汎其流，耿耿不寐，如有隱憂。——

『我何嘗不可用酒來消愁，可是一想到國家的危險，就一滴也不能下嚥。』

——微我無酒，以遨以遊。——

『我的心，並不是一面鏡子，不論好的醜的都能收留他們的影子。——我也有許多同僚^(四)，但是他們都靠不住，我倘然談起國事，常遭他們的奚落^(五)，甚至罵我不識時務。

——我心匪鑒，不可以茹^(六)。亦有兄弟，不可以據。薄言往愬^(七)，逢彼之怒。——

『我的心，又不是一塊石頭，可以聽人翻轉；我的心，又不是一張席子，可以聽人舒卷。那很有威嚴的人^(八)，一個個都懵懂糊塗，他們何嘗知道亡國的痛苦呢！

——我心匪石，不可轉也。我心匪席，不可卷也。威儀棣棣，不可選也。——

『我時常擔心亡國就在旦夕，反而惱了那當權的小人。眼見國家危難的地方很多，我自己也受了不少的侮辱；我在睡醒時候，想起這些事，常常捶着隱痛的胸口。』

——憂心悄悄，愠於羣小。觀（九）閔既多，受侮不少。靜言思之，寤辟有標（二〇）。——

『日月這樣的更迭着，或盈或虧，都有一定的。我對於國家的感想，彷彿穿着沒有洗過的衣服，穿着很難受，脫了又不能；仔細一想，我怎能忍心高飛遠走呢！』

——日居月諸，胡迭而微，心之憂矣，如匪澣衣。靜言思之，不能奮飛。——

國家當危亂的時候，憂國的人，總當作和自己的事一般。
• 不要以爲國事是國事，私事是私事，和我一點沒有關係似的。

題解 取原詩首句爲「汎彼柏舟。」列女傳說這詩是婦人的詩，有些人解作是大夫憂國的言語，比較來得切合。

註（一）邶——商朝滅後，在朝歌（今河南洪縣）地方分爲邶鄘衛三國。邶文去，在朝歌以北，武王分封紂子武庚，今河南汲縣。

（二）衛——在朝歌以東，武王封弟康叔於此。今河南濬縣。

（三）大夫——是當時的官名。

（四）同僚——是同朝做官的人。

(五)奚落——是嘲笑着不理不睬的意思。

(六)茹——容納的意思。

(七)愬——和訴同。

(八)是指在位的佞臣。

(九)覲——看見的意思。

(一〇)標——勺一幺平。捶胸的意思。

▲燕燕——送行

衛莊公(二)娶了齊國東宮得臣的妹子，叫做莊姜。莊姜長得很美麗，可是沒有生過兒子。莊公就續娶陳國(三)厲嬀，生孝伯，但不久便夭折了。莊公又娶戴嬀，生公子完。

莊姜很賢惠，她自己雖沒有生育，卻很愛惜戴嬀所生的兒子。後來就認爲自己所生。

過了幾年，莊公去世，立公子完做國君，就是桓公。不料到了第二年，桓公給嬖人的兒子州吁所殺。

這時非但戴嬀憤不欲生，就是莊姜平日愛惜桓公和自己親生一般，也非常心痛。又見戴嬀照禮不能不歸母家，想到兩人從前的情義，不由不酸心落淚。

戴嬀臨行的時候，含淚向莊姜告辭，莊姜執意要親自送他一程。

兩人坐車出城，一路你勸慰我，我勸慰你，最後戴嬀對